



# Association

## Para Ellos

28 rue de Lyon, 75 012 Paris

Site internet : [www.paraellos.fr](http://www.paraellos.fr)

Hiver 2019-20

Nouvelle série - N° 9

---

### Sommaire

p. 1	Éditorial	p. 3 et 4	Compte-rendu du travail réalisé dans les Centres Alto Trujillo et Alto Moche
p. 2	Trujillo : Plan d'éducation sociale	p. 4	Nous suivre et nous soutenir

---

### ÉDITORIAL

« Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droit ». Quand nous sommes allés rencontrer les enfants et les animatrices de nos centres du Pérou, le premier article de la déclaration universelle des droits de l'Homme trônait au milieu de la salle à manger, dans le centre de notre association-sœur Quebracho. Elle servait de support à l'enseignante qui y officialait. Car, ici aussi, si les êtres naissent libres et égaux, après ça se complique très rapidement pour eux.

Par ailleurs nous étions fortement interpellés par la reproduction, génération après génération, des mêmes phénomènes délétères : violences familiales, grossesses nombreuses, abandons de famille, le tout dans un contexte de grande précarité et d'alcool. Il nous semblait évident qu'il fallait prendre acte de ce contexte afin d'affiner notre action, de la compléter par un support éducatif comme le faisaient nos voisins. De là l'embauche de notre enseignante, ancienne du centre, qui puisse, non pas imposer ses propres préceptes éducatifs, mais plutôt impulser chez les enfants une certaine prise de conscience du fait que ce qu'ils vivent au quotidien n'est pas forcément inéluctable, qu'ils pourront s'affranchir de le reproduire avec les conjoint et enfants qu'ils auront. Pour Paulo Freire, le grand pédagogue brésilien il faut entendre par pédagogie, une « méthode active fondée sur le dialogue, la critique et la formation du jugement » (1). Notre enseignante, insérée dans la culture locale, s'y essaye actuellement avec dynamisme et courage. Elle nous a transmis son programme d'éducation sociale qui tient dans le tableau ci-après et auquel nous ne pouvons que souscrire naturellement.

Il est intéressant de noter que la majorité des associations du MIAE (2) qui ont commencé comme centres nutritionnels, ont élargi leurs activités à une démarche éducative. C'était déjà aussi le cas de Dolly dans notre centre de Medellin.

Alors poursuivons ensemble le petit mais grand combat de cette éducation, pratique de la liberté. Tout en restant fidèles à notre mission, nous tentons, grâce à vous de l'enraciner dans un présent davantage ouvert vers un avenir meilleur.

Jean-Paul Arveiller

(1) P.Freire. L'éducation : pratique de la liberté. Paris, Edition du Cerf, 1971

(2) Mouvement International d'Aide à l'Enfance : regroupement d'associations telles que la nôtre auquel nous adhérons.

**Dernière minute** : L'association Du Pain pour la Vie, par l'intermédiaire du MIAE, nous a accordé un don que nous destinons à des améliorations dans notre local de Trujillo (Alto Moche). Nous vous donnerons des nouvelles des travaux dans un prochain bulletin.

## PLAN ANNUEL D'ÉDUCATION SOCIALE : POUR AMÉLIORER LE « VIVRE ENSEMBLE »

Para Ellos a demandé à Juana Blanca Catalan Rios, enseignante qui a la charge des activités extrascolaires à Trujillo, de lui fournir quelques explications sur son travail. Voici son message.

*« C'est avec plaisir que je m'adresse aux membres de l'association. Je leur fais part de mon admiration et de ma gratitude pour tout ce que Para Ellos réalise afin que les enfants fréquentant les centres bénéficient d'une alimentation saine, mais également qu'ils puissent avoir l'opportunité de consolider leurs connaissances, de se rendre compte de l'importance des valeurs. En leur nom je tiens à vous remercier infiniment. Que Dieu vous bénisse toujours.*

*En réponse à votre demande et pour que vous vous rendiez compte des activités qui sont menées dans les centres d'Alto Moche et d'Alto Trujillo, je vous transcris ci-après le détail de mon travail auprès des enfants.*

*Si vous le jugez utile, et j'en serais très heureuse, vous pouvez m'envoyer vos remarques, vos recommandations, je pourrais ainsi améliorer mon travail pour le bien-être des enfants. »*

THÈMES	ACTIVITES
Règles pour le « vivre ensemble »	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nous réalisons des activités qui favorisent la participation et l'intégration de tous les élèves en acquérant des conduites de respect, de tolérance et de solidarité envers leurs semblables et envers les adultes.</li> <li>- Nous mettons en pratique les règles de « vivre ensemble » établies dans le Centre.</li> </ul>
« Mots magiques »	Nous favorisons des activités sociales comme saluer, dire « s'il vous plaît », demander pardon, écouter attentivement, aider les autres, prendre conscience des problèmes et chercher des solutions.
Enlèvement, viol ou abus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nous apprenons à dire NON et à ne pas recevoir des cadeaux de personnes étrangères ; nous analyserons des cas concrets qui ont eu lieu.</li> <li>- Nous prenons conscience des parties de notre corps qu'aucune personne étrangère ou connue n'est en droit de toucher.</li> <li>- Nous apprenons à en parler avec les personnes qui nous aiment si nous avons le sentiment que quelqu'un abuse de notre confiance.</li> <li>- Nous partageons des expériences.</li> </ul>
Violence familiale	- Nous organiserons des discussions avec les parents en utilisant du matériel éducatif sur des thèmes comme : l'estime de soi, le respect, la dignité, les valeurs et l'amour.
Délinquance, vols	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nous analysons les cas qui se sont produits dans le quartier sur la délinquance juvénile.</li> <li>- Nous faisons la différence entre ce qui est bien et ce qui est mal au moyen d'images.</li> <li>- Nous mettons en valeur la vie de personnages importants qui ont œuvré pour une société plus juste.</li> </ul>
Je me connais	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nous apprenons à reconnaître nos forces et nos faiblesses</li> <li>- Nous nous fixons des objectifs</li> <li>- Nous établissons un horaire pour nos activités</li> <li>- Nous apprenons des techniques pour étudier.</li> </ul>

## COMPTE-RENDU DU TRAVAIL RÉALISÉ DANS LES CENTRES ALTO TRUJILLO ET ALTO MOCHE DE TRUJILLO, par Juana Blanca Catalan Rios

Ces temps-ci nous avons travaillé plusieurs thèmes :

### « Je reconnais les différentes parties de mon corps »



En écoutant une chanson, les enfants touchent la partie de leur corps, citée dans la chanson



Je commencerai par préciser que les enfants venant dans les centres viennent de différentes institutions éducatives et de différents niveaux. Je les regroupe d'après leur niveau scolaire, ils s'installent sur des tables suivant ce « tri ».

Une fois les groupes constitués je traite des thèmes divers, comme par exemple : pour le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>ème</sup> degré, « les différentes parties de notre corps », pour le 3<sup>ème</sup> degré, « prières à compléter ». Des enfants viennent avec du travail scolaire à consolider, je les guide alors dans la réalisation de leurs devoirs.

Il est important de signaler que certains enfants sont talentueux, apprennent très vite, sont très habiles, nous pourrions dire qu'ils sont « intelligents ». Pour d'autres, l'apprentissage est beaucoup plus lent, ils ont besoin de plus d'aide, d'orientation, de patience de ma part. Je dois préciser que quelques enfants ne savent pas encore lire et écrire.

Ils viennent au centre en tenant compte des horaires de leurs écoles. Le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>ème</sup> degré ont les mêmes horaires, le 4<sup>ème</sup> et le 6<sup>ème</sup>, un autre.

### « Hygiène et soins corporels »

Nous avons réalisé un travail, avec les enfants de 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> degré, sur « l'hygiène et les soins corporels ». L'enseignante a montré trois images en relation avec le thème. Elle a demandé qu'un volontaire aille au tableau noir pour y noter ce qu'il y observait. Ensuite les enfants et l'enseignante ont donné leur avis sur ce que l'enfant a écrit. Pour terminer, des fiches ont été distribuées individuellement, présentant les soins nécessaires à notre corps. Les enfants ont dessiné les éléments qu'ils utilisent tous les jours pour leur hygiène.



Travail en groupe sur  
« Comment choisir ses amis, comment reconnaître les bons des mauvais »



Et, toujours... du travail pédagogique :



Les tout petits apprennent à compter à l'aide de matériel didactique



**NOUS SUIVRE ET NOUS SOUTENIR**

***Vous pouvez toujours nous suivre sur notre site internet [paraellos.fr](http://paraellos.fr) ou sur notre page Facebook***  
***Et pour nous aider : chèque à l'ordre de Para Ellos à envoyer : 28 rue de Lyon, 75 012 PARIS***  
***Coordonnées bancaires :***

Association Para Ellos – 30004 00807 00003441474 41 BNPPARB BREST (00243)